**ANNEXE JUGEMENT SEMI-DIRECT 2025**

**COMMENTÉE**

*EN ROUGE LES COMMENTAIRES VISANT À FACILITER LA COMPRÉHENSION ET L’APPLICATION DE CETTE ANNEXE*

*L'objectif de la nouvelle rédaction de cette annexe est d'harmoniser le texte avec l'annexe UF de World Sailing. Par rapport à l’ancienne version, le fond reste le même, elle apporte plus de précisions.*

*Si cette annexe s’applique, cela doit être précisé dans l’avis de course ou les IC et le texte ci-dessous doit être intégré aux IC*

*Aucune modification au texte ci-dessous n’est permise sans accord écrit de la CCA.*

***Version*** *: juin 2025*

**SD1**

La règle 44.1 est modifiée comme suit : « Un bateau peut effectuer une pénalité quand il est susceptible d’avoir enfreint une ou plusieurs règles du chapitre 2 dans un incident pendant qu’il est en course (sauf la règle 14 quand il a causé un dommage sérieux ou blessure), la règle 31 ou la règle 42. Cependant,

(a) quand il est susceptible d’avoir enfreint une règle du chapitre 2 et la règle 31 dans le même incident, il n’a pas besoin d’effectuer la pénalité pour l’infraction à la règle 31;

(b) s'il a causé une blessure ou un dommage sérieux ou, malgré une pénalité effectuée, a obtenu un avantage significatif dans la course ou la série grâce à son infraction, sa pénalité doit être d’abandonner.

La pénalité dans la règle 44.2 est une pénalité d'un tour.

**SD2** (a) Pendant qu’il est en course, un bateau peut réclamer

* contre un autre bateau selon une règle du chapitre 2 (sauf la règle 14) pour un incident dans lequel il était impliqué
* ou selon la règle 31
* ou la règle 42

Pour ce faire, il doit, pour chaque réclamation, héler « Protest » et arborer ostensiblement un pavillon rouge à la première occasion raisonnable (sauf si sa longueur est inférieure ou égale à 6m). Il doit affaler le pavillon avant, ou à la première occasion raisonnable après qu’un bateau impliqué dans l’incident a effectué spontanément une pénalité ou après une décision d’un juge.

Ici il faut enlever le pavillon rouge uniquement s'il y a eu une pénalité effectuée ou après la décision d’un juge.

(b) Un bateau qui réclame comme prévu dans la règle SD2(a) n’a pas droit à une instruction, sauf pour les incidents n’ayant pas fait l’objet d’une action du jury sur l’eau. À la place, un bateau impliqué dans l’incident peut reconnaitre avoir enfreint une règle en effectuant spontanément une pénalité. Un juge peut pénaliser tout bateau ayant enfreint une règle et n’ayant pas été exonéré, sauf si le bateau a effectué spontanément une pénalité.

Le principe de base des RCV est respecté, un bateau ne doit pas attendre une décision des juges pour effectuer une pénalité.

**SD3** (a) Quand un bateau

(1) enfreint une IC ou une règle de classe régissant l’utilisation du bout dehors,

(2) enfreint la règle 31 et n’effectue pas de pénalité,

(3) enfreint la règle 42,

(4) enfreint la règle 49 ou une règle de classe régissant la position de l’équipage,

(5) obtient un avantage malgré une pénalité effectuée,

(6) commet une infraction à la sportivité, ou

(7) ne respecte pas la règle SD5 ou n’effectue pas une pénalité quand un juge lui impose de le faire,

un juge peut le pénaliser sans réclamation d’un autre bateau. Le juge peut imposer une pénalité ou plus, chacune d’entre elles étant signalée conformément à la règle SD4(b), ou rapporter l’incident au jury pour action supplémentaire. Si un bateau est pénalisé selon la règle SD3(a)(7) pour ne pas avoir effectué une pénalité ou pour ne pas l’avoir effectuée correctement, la pénalité initiale est annulée,

Précisions sur quand et comment un juge peut pénaliser un bateau notamment en donnant des pénalités supplémentaires en cas d’avantage acquis ou d'infraction à la sportivité

Il peut signaler au jury des faits plus graves qui pourraient amener des actions supplémentaires

(b) Un juge qui décide, en se basant sur sa propre observation ou sur un rapport reçu de quelque source que ce soit, qu’un bateau peut avoir enfreint une règle, autre qu‘une règle listée dans la règle SD2(a), peut informer le jury pour qu’il prenne une action supplémentaire selon la règle 60.1. Cependant, il n’informera pas le jury d’une infraction alléguée à la règle 14 sauf en cas de dommage ou blessure.

**SD4** Un juge signalera une décision de la façon suivante :

(a) un pavillon vert et blanc avec un long signal sonore signifie « pas de pénalité »

(b) un pavillon rouge avec un long signal sonore signifie « une pénalité a été donnée ou reste en suspens ». Le juge hèlera ou identifiera chaque bateau dans ce cas.

**SD5** Un bateau pénalisé selon la règle SD4(b) doit effectuer une pénalité.

C'est la seule règle qui commande à un bateau à qui un juge donne une pénalité de l'effectuer. Si on l'enlève, aucune règle ne lui demande de le faire.

**SD6** Aucune procédure d’aucune sorte ne peut être engagée en relation avec l’action ou l’absence d’action d’un juge sur l’eau. Un bateau peut réclamer ou demander réparation pour les incidents n’ayant pas fait l’objet d’une action du jury sur l’eau en accord avec SD2(b).

Cette règle précise qu’on ne peut incriminer un jury de son action ou son absence d’action, mais rappelle qu’un bateau peut réclamer ou demander réparation sur un autre bateaux si il n’y a pas d’action d'un jury sur l'eau.

**SD7** Un bateau ayant l’intention de

(a) réclamer contre un autre bateau selon une règle autre que la règle SD5,

(b) réclamer contre un autre bateau selon la règle 14 s’il y a eu un contact ayant causé dommage ou blessure, ou

(c) demander réparation

doit réclamer ou demander réparation dans le temps limite dont le bateau dispose.

Précision sur le droit de réclamer ou demander réparation d’un bateau.